



ISTRMICROBRUSDUAL3A - L

# USB Car Charger Dual Ultra

EN DOUBLE USB MICRO IN-CAR BATTERY CHARGER

IT MICRO CARICABATTERIE DA AUTO CON DOPPIA PRESA USB

FR MICRO-CHARGEUR VOITURE A DOUBLE PRISE USB

DE MIKRO-AKKULADEGERÄT FÜR DAS AUTO MIT DOPPEL-TRIEB-USB-BUCHSE

ES MICRO CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL CON DOBLE PUERTO USB

RU АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ МИКРОУСТРОЙСТВО С ДВОЙНЫМ РАЗЪЕМОМ USB

TR MIKRO ÇİFT USB ÇIKIŞLI ARABA ŞARJ CİHAZI

NL MIKRO BATTERIJLADER WAGENMODEL MET DUBBELE USB

FI MICRO AUTOLATURI KAHDELLA PORTILLA

**DE - GEBRAUCHSANWEISUNG**  
Batterie ladegeräte USB CAR CHARGER DUAL ULTRA können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladezustand der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

**ACHTUNG:** Die Stromaufnahme des zu ladenden Geräts darf nicht 3100mA überschreiten.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías USB CAR CHARGER DUAL ULTRA se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt ó 24 Volt (DC). El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

**ATENCIÓN:** la corriente del aparato que se va a recargar no tiene que superar los 3100mA.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство USB CAR CHARGER DUAL ULTRA может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

**ВНИМАНИЕ!** Ток заряжаемого устройства не должен превышать 3100mA.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### TR - KULLANIM KILAVUZU

USB CAR CHARGER DUAL ULTRA batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabilir.

Led lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir.

**DİKKAT:** Şarj edilecek cihazın akım değeri 3100mA'ya aşmamalıdır.

**TEKNİK ÖZELLİKLER**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader USB CAR CHARGER DUAL ULTRA kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding. De activering van de led geeft de correcte voeding aan, terwijl het laadniveau van de batterij zichtbaar is op het display van aangesloten apparaat.

**LET OP:** de elektrische stroom van het op te laden apparaat mag niet hoger zijn dan 3100mA.

**TECHNISCHE MERKENKEN**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### FI - KÄYTTÖOPAS

USB CAR CHARGER DUAL ULTRA -laturia voidaan käyttää ajoneuvossa, joissa on 12 tai 24 voltin tasavirtansyöttö. Ledin syttyminen tarkoittaa, että virransyöttö sujuu oikeasuhteisesti. Laturin lataustaso näkyy liitetyn laitteen näytössä.

**VAROITUS:** ladattavan laitteen virta ei saa olla yli 3100mA.

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB CAR CHARGER DUAL ULTRA battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.

**WARNING:** the total current drawn by the device being recharged must not exceed 3100mA.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie USB CAR CHARGER DUAL ULTRA può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC). L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

**ATTENZIONE:** la corrente del dispositivo da ricaricare non deve superare i 3100mA.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### FR - MODE D'EMPLI

Le chargeur de batterie USB CAR CHARGER DUAL ULTRA peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC).

L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

**ATTENTION :** le courant du dispositif à charger ne doit pas dépasser 3100mA.

**CARACTÉRÍSTICAS TÉCNICAS**  
INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A



EN - This product is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and of RoHS (2011/65/EC).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2011/65/EC).

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive RoHS (2011/65/EC).

DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EG) gekennzeichnet.

ES - Este producto está sellado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y de la Directiva RoHS (2011/65/EC).

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/EU) ve ROHS direktifinin (2011/65/UE) hükümlerine uygun olarak CE işaretleyi almıştır.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EG).

FI - Tämä tuote on annettu CE-merkintä yhdenmukaistettuihin sähkömagneettiseen yhteensopivuudesta annettuihin direktiivien (2014/30/EU) ja ROHS-direktiivien (2011/65/UE) vaatimusten mukaisesti.

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION  
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.  
For further information visit the page [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs.  
Pour de plus amples informations, consulter la page [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Verbraucherschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften.  
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Website [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.  
Para mayor información consulte la página [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketimcinin korumasına yönelik yürürlükteki yasalarda şarj kısımlarına uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır. Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya başvurun: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

Onze producten zijn gedeekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument.  
Raadpleeg voor meer informatie de pagina [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

FI - LAIKISAATTEISEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillemme on lakisääntöjen takuu, joka kattaa tuoteviat kulluttajan suoja koskevien kansallisten lakien mukaisesti.  
Jos haluat lisätietoja, käy sivulla [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those which separate waste collection systems)  
This mark on the product or on the documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to protect the environment.  
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the disposal conditions for their specific purchase order. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to function during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.  
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore per verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

EN - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkten, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Landes- oder Bundesbehörde für die Abfalltrennung und die Wiederverwertung dieser Art von Produkten kontaktieren.  
Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. ES können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su batería en su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, esto podría causar mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - KULLANIMCI İÇİN ATILIM TALİMATLARI (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıntılı olarak sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün üzerinde yer alan bu işaret, kullanıcının bu ürünü diğer atıkların yanına atarak saklamaya ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmamış özdemimi amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesini önermektedir. Üretilen ürünün bu tip ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satışçılara veya buldukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıçileriyle bağlantı kurmaya ve ayrı sözlmesiyle ve kullanılmı ürünleri etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ürünler arasında biriktirilebilir atık değildir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya parçaları çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bataryasını edimesi halinde bataryanın çıkarılması için bulduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasına bağlantı kurmaya rica ediniz. Çihazın içinde bulunan bataryanın kullanılması tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilir şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inmeeling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.  
Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMÄSESTÄ (Soveltelattavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät)  
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päätyttyä hävittävä yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen viherhellästyminen vähennetään, suositellaan käyttäjää käyttävänsä jätteen keräilykeskukseen, josta tuote voidaan laittaa oikeisiin jätteenkeräilykeskuksiin. Käyttäjää ei voida vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta kotoetaan avata tai paristoa kotoetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriön tai vakavien vaurioiden. Ota yhteyttä paikalliseen jätteen hävityksellekseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestäämään tuotteen koko käyttöajan.  
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделным сбором отходов)

Символ, имеющийся на продукте или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала а результате ненадлежащей утилизации, пользователи должны отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местной правительственной службе по вопросам окружающей среды, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, которую пользователь не должен заменять. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и повреждению продукта. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMCI YÖNELİK ÇIKARILAN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıntılı olarak sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün üzerinde yer alan bu işaret, kullanıcının bu ürünü diğer atıkların yanına atarak saklamaya ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmamış özdemimi amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesini önermektedir. Üretilen ürünün bu tip ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satışçılara veya buldukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıçileriyle bağlantı kurmaya ve ayrı sözlmesiyle ve kullanılmı ürünleri etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ürünler arasında biriktirilebilir atık değildir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya parçaları çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bataryasını edimesi halinde bataryanın çıkarılması için bulduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasına bağlantı kurmaya rica ediniz. Çihazın içinde bulunan bataryanın kullanılması tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilir şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inmeeling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.  
Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

EN - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkten, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Landes- oder Bundesbehörde für die Abfalltrennung und die Wiederverwertung dieser Art von Produkten kontaktieren.  
Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. ES können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su batería en su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, esto podría causar mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - KULLANIMCI İÇİN ATILIM TALİMATLARI (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıntılı olarak sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün üzerinde yer alan bu işaret, kullanıcının bu ürünü diğer atıkların yanına atarak saklamaya ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmamış özdemimi amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesini önermektedir. Üretilen ürünün bu tip ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satışçılara veya buldukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıçileriyle bağlantı kurmaya ve ayrı sözlmesiyle ve kullanılmı ürünleri etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ürünler arasında biriktirilebilir atık değildir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya parçaları çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bataryasını edimesi halinde bataryanın çıkarılması için bulduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasına bağlantı kurmaya rica ediniz. Çihazın içinde bulunan bataryanın kullanılması tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilir şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inmeeling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.  
Ga voor meer informatie naar ons website

# cellularline

## USB Car Charger Dual Ultra

**SV** BILLADÖRRE MED DUBBLA MICRO-USB-PORTAR

**DA** MIKRO BATTERIOPLADER TIL BIL MED DOBBELT USB-STIK

**NO** DOBBELT USB MIKRO BATTERILADER I BIL

**PT** MICROCARREGADOR DE ISQUEIRO COM TOMADA USB DUPLA

**CS** AUTONABÍJEKSA S DVEĽMA USB PORTY

**SL** MIKRO AVTOMOBILSKI POLNILNIK BATERIJ Z DVEĽMA USB VHOĽNAMA

**HR** PUNJAČ ZA AVTOMOBILSKI DVOSTRUKIM USB PRIKLJUČKOM

**BG** МИКРО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С ДВА USB ИΧΟΖΑ

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΙCΡΟ ΣΕ ΔΙΠΛΗ ΥΠΟΔΟΧΗ USB

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias USB CAR CHARGER DUAL ULTRA pode ser utilizado em veiculos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).

A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

ATENÇÃO: a corrente do dispositivo a ser recarregado não deve exceder os 3100mA.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

USB CAR CHARGER DUAL ULTRA lze používat u vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. POZOR: proud zařízení, které se má nabíjet, nesmí překročit 3100mA.

### TECHNIČKE SPECIFIKACJE

INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### SL - NAVODILA ZA UPORABO

USB CAR CHARGER DUAL ULTRA se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC).

Prižig led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezane naprave.

POZOR: tok naprave, ki jo želite napolniti, ne sme preseči 3100mA.

### TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### HR - UPUTE ZA UPORABU

USB CAR CHARGER DUAL ULTRA može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED zarijeva označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priklučenom uređaju.

UPOZORENJE: struja uređaja koji se puni ne smije prijeći 3100mA

### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УΠΟΤΡΕΒΑ

Зарядното устройство USB CAR CHARGER DUAL ULTRA с USB мрежа се използва в автомобили със зареждане 12 V или 24 V (DC).

Включването на индикатора указва правилното зареждане, докато степента на зареждане на батерията се вижда на дисплея на зарежданото устройство.

ВНИМАНИЕ: токът на зарежданото, което ще се зарежда, не трябва да надвишава 3100mA.

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKI

INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής αυτοκινήτων USB CAR CHARGER DUAL ULTRA μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα της ενδεικτικής λαμπίας led υποδεικνύει ότι η τροφοδοσία είναι σωστή, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στον οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: η ένταση ρεύματος της συσκευής που θα φορτιστεί δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3100mA.

### TEHNIKA XAPAKTHPHTIKA

INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A

### TEHNIKE EGESKAPERE

INPUT: DC 12-24V, 1.8A max  
OUTPUT1: DC 5V, 2.1A  
OUTPUT2: DC 5V, 2.1A  
TOTAL MAX OUTPUT: DC 5V, 3.1A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med föreskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), och direktivet ROHS (2011/65/EG).

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2011/65/EC).

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2011/65/CE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2011/65/EE).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive ROHS (2011/65/EE).

HR - Ovaí proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS direktive (2011/65/EE).

BG - Този продукт носи маркировка CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EU) и директивата ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2011/65/ΕΕ).

DA - Instruktørene for BORTSKAFFENDE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsigelsesordninger)

Merket som er angitt på produktet eller des dokumentation angir, at produktet ikke må bortskaffes sammen med annet allmenliggende husholdningsaffald, når det levert er ophørt. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt affaldsbortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og anbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udfiskes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte din lokale myndighed for information om dette. Produkter udenfor batteri er blott udstyret så at det har vejledning for hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AFFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilagtig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og anbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningenes brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med annet kommercielt affald. Den produktet er utstyrt med et batteri, som ikke kan udfiskes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte din lokale myndighed for information om dette. Produkter udenfor batteri er blott udstyret så at det har vejledning for hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

PT - ANVISNINGER VED AFFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilagtig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og anbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningenes brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Detta produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes ut. Kundas må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Det kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produkter utenfor batteri er blott utstyrt så at det har veiledning for hele produktets livslyklus. Du kan finne flere opplysninger her på nettsiden http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter täcks av laglig garanti till följd av överensstämmelse med vad som förutsätts av de tillämpbara nationella lagarna för konsumtskydd.

For ytterligere informationer, konsultera sidan www.cellularline.com /warranty

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerskytelseslove.

For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com /warranty

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukland og eventuelle avgitte retningslinjer eller bestemmelser for forbrukerne.

For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com /warranty

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.

Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com /warranty

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Naše výrobky jsou kryty zákonou zmlukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele.

Blíží informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com /warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJ Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com /warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com /warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие с нормите, предвидени в приложимите национални закони за защита на потребителите.

За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com /warranty

EL - ΠΑΡΟΡΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΝ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com /warranty



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument angir att produktén inte får kastas med andra hushållsavfall i stället av sin livsavgift. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskad, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna.

Hushålls användare omeds att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företags användare omeds att kontakta den egna leverantörerna och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka funktioneller och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avtryck av produktén, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandtering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens livscyklus. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

NO - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsigelsesordninger)

Merket som er angitt på produktet eller des dokumentation angir, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet allmenliggende husholdningsaffald, når det levert er ophørt. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt affaldsbortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og anbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udfiskes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte din lokale myndighed for information om dette. Produkter udenfor batteri er blott udstyret så at det har vejledning for hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

PT - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsigelsesordninger)

Merket som er angitt på produktet eller des dokumentation angir, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet allmenliggende husholdningsaffald, når det levert er ophørt. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt affaldsbortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og anbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udfiskes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte din lokale myndighed for information om dette. Produkter udenfor batteri er blott udstyret så at det har vejledning for hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AFFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilagtig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og anbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningenes brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Detta produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes ut. Kundas må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Det kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produkter utenfor batteri er blott utstyrt så at det har veiledning for hele produktets livslyklus. Du kan finne flere opplysninger her på nettsiden http://www.cellularline.com

PT - ANVISNINGER VED AFFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilagtig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og anbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningenes brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Detta produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes ut. Kundas må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Det kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produkter utenfor batteri er blott utstyrt så at det har veiledning for hele produktets livslyklus. Du kan finne flere opplysninger her på nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma adequada para favorecer a reutilização dos materiais e reduzir o impacto ambiental. Constatamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados de informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produtos. Constatamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos e não pode ser substituído pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar danos físicos ou danos ambientais devido ao conteúdo do produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZARIZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve všech členských státech EU a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka umístěná na výrobku nebo ve jeho dokumentaci znamená, že se ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění škodám na životním prostředí nebo na zdraví lidí a zvířat je třeba výrobek likvidovat odděleně. Upozorňujeme, že tento výrobek recyklovat odděleným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžete udržitelnému využívání materiálů zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený pro likvidaci fyzických odpadů, který vám poskytne informace o tom, jak správně likvidovat tento výrobek. Pokud jste profesionální uživatelé, obraťte se na svého dodávatele a zkontrolujte podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou nelze vyměnit bez speciálních nástrojů. Nepokoušejte se otevřít nebo baterii vyjmout – takový postup může způsobit poruchy a vážné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní úřad pro likvidaci odpadu, které baterie odstraní. Bateria obsažená uvnitř tohoto výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celého životního cyklu. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SV - POKYNY PRO LIKVIDACI ZARIZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve všech členských státech EU a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka umístěná na výrobku nebo ve jeho dokumentaci znamená, že se ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění škodám na životním prostředí nebo na zdraví lidí a zvířat je třeba výrobek likvidovat odděleně. Upozorňujeme, že tento výrobek recyklovat odděleným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžete udržitelnému využívání materiálů zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený pro likvidaci fyzických odpadů, který vám poskytne informace o tom, jak správně likvidovat tento výrobek. Pokud jste profesionální uživatelé, obraťte se na svého dodávatele a zkontrolujte podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou nelze vyměnit bez speciálních nástrojů. Nepokoušejte se otevřít nebo baterii vyjmout – takový postup může způsobit poruchy a vážné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní úřad pro likvidaci odpadu, které baterie odstraní. Bateria obsažená uvnitř tohoto výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celého životního cyklu. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelek ne sme biti zavržen skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter, v tem spoobju sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki i gospodinjstvi so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranitve tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Ker bodo odstranili baterijo in baterijo, ki se nahaja v napravi, je zavezovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeni skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svojeg životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja ljudi zbog nekontroliranog odlojanja otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovirao održivu ponovnu uporabu materijalnih izvora. Korisnici u kućanstvima trebaju biti potpuno informirani o tome kako se treba odložiti oštećenje okoliša ili zdravlja ljudi zbog nekontroliranog odlojanja otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovirao održivu ponovnu uporabu materijalnih izvora. Poslovni korisnici su vabljivi, da stupaju u vezu s dobavljačem i provjerite uvjete nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskim odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranitve tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Ker bodo odstranili baterijo in baterijo, ki se nahaja v napravi, je zavezovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

NO - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsigelsesordninger)

Merket som er angitt på produktet eller des dokumentation angir, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet allmenliggende husholdningsaffald, når det levert er ophørt. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt affaldsbortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og anbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udfiskes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte din lokale myndighed for information om dette. Produkter udenfor batteri er blott udstyret så at det har vejledning for hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

PT - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsigelsesordninger)

Merket som er angitt på produktet eller des dokumentation angir, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet allmenliggende husholdningsaffald, når det levert er ophørt. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt affaldsbortsk